

PL



SPECYFIKACJA

- SPECYFIKACJA
- marka: Starky
- wymiary: 79x48x18cm – idealnie pasuje do foteli samolotowych
- wymiary z nadmuchaną podpórką: 60cm
- materiał: PVC - wytrzymały, odporny na przetarcia
- kolor: jasny beż + biel
- wyprofilowany materac zapewniający wentylację
- miękki welurowy wierzch dla jeszcze większego komfortu
- pompka z 3 końcówkami oraz pokrowiec w zestawie
- mocne korki do nadmuchiwania
- pasy bezpieczeństwa dla stabilności

BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

1. Produkt nie jest zabawką – Nadmuchiwane łóżeczko turystyczne jest przeznaczone do odpoczynku i snu dziecka pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy używać go jako trampoliny ani pozwalać dzieciom na skakanie po nim, co może doprowadzić do uszkodzenia produktu lub kontuzji.
2. Używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem – Produkt przeznaczony jest do użytkowania jako przenośne łóżeczko, materac lub przewijak w podróży. Nie należy stosować go jako urządzenia do pływania ani w miejscach narażonych na działanie ostrych przedmiotów.
3. Nadzór osoby dorosłej – Dziecko korzystające z łóżeczka powinno zawsze znajdować się pod opieką dorosłego. Nie należy zostawiać dziecka bez nadzoru podczas snu, zwłaszcza jeśli materac jest ustawiony na podwyższonej powierzchni, np. na łóżku hotelowym.
4. Bezpieczna powierzchnia – Produkt należy umieszczać na stabilnym, równym podłożu, wolnym od ostrych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić materiał. Nie należy kłaść łóżeczka w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia ani grzejników.
5. Nie przekraczać maksymalnego obciążenia – Produkt został zaprojektowany dla dzieci o określonej wadze. Przekroczenie dopuszczalnego obciążenia może spowodować uszkodzenie materaca oraz wpłynąć na bezpieczeństwo użytkowania.

6. Prawidłowe mocowanie pasów – Produkt wyposażony jest w specjalne zaczepy na pasy, które należy prawidłowo zamocować, aby zapobiec ich przesuwaniu się. Nieprawidłowe zabezpieczenie pasów może wpłynąć na stabilność i bezpieczeństwo łóżeczka.
7. Ostrożność przy pompowaniu – Nie należy nadmiernie pompować materaca, ponieważ zbyt wysokie ciśnienie może doprowadzić do pęknięcia materiału. Zaleca się stosowanie dołączonej pompki, aby zapewnić optymalne ciśnienie powietrza.
8. Regularna kontrola stanu produktu – Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie posiada widocznych uszkodzeń, przetarć lub nieszczelności. W przypadku wykrycia wad nie należy używać łóżeczka, dopóki nie zostanie naprawione.
9. Bezpieczne przechowywanie – Produkt powinien być przechowywany w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych i wysokich temperatur, które mogą wpłynąć na trwałość materiału.

INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Przygotowanie – Rozłóż łóżeczko na czystej, płaskiej powierzchni, upewnij się, że nie ma ostrych przedmiotów.
2. Pompowanie – Użyj dołączonej pompki. Najpierw napompuj główną część materaca, następnie podpórkę (jeśli będzie używana). Zamknij szczelnie zawory.
3. Ustawienie – W samolocie, pociągu lub aucie umieść łóżeczko między siedzeniami. W hotelu, na lotnisku czy u znajomych może służyć jako materacyk lub przewijak (bez nadmuchiwania podpórki).
4. Bezpieczeństwo – Umieść pasy w specjalnych zaczepach, by zapobiec przesuwaniu. Sprawdź stabilność.
5. Składanie – Otwórz zawory, spuść powietrze, złóż materac i schowaj do pokrowca. Przechowuj w suchym miejscu.
6. Czyszczenie – Przetrzyj wilgotną ściereczką z delikatnym detergentem. Nie używaj ostrych środków czyszczących.



CZ



SPECIFIKACE

- Rozměry: 79x48x18 cm – ideálně pasuje na sedadla v letadle
- Rozměry s nafouknutou opěrkou: 60 cm
- Materiál: PVC – odolný, oděruvzdorný
- Barva: světle béžová + bílá
- Profilovaná matrace zajišťující ventilaci
- Měkký velurový povrch pro maximální komfort
- Pumpička se 3 nastavitelnými a obal v balení
- Pevné uzávěry pro nafukování
- Bezpečnostní pásy pro stabilitu

BEZPEČNOST POUŽÍVÁNÍ

1. Tento produkt není hračka – Nafukovací cestovní postýlka je určena k odpočinku a spánku dítěte pod dohledem dospělé osoby. Nepoužívejte ji jako trampolínu a nedovolte dětem na ní skákat, aby nedošlo k jejímu poškození nebo zranění.
2. Používejte pouze k určenému účelu – Výrobek je určen jako přenosná postýlka, matrace nebo přebalovací podložka na cestách. Není vhodný k použití jako plovací zařízení nebo v prostředí s ostrými předměty.
3. Dohled dospělé osoby – Dítě používající postýlku by mělo být vždy pod dohledem dospělého. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru, zejména pokud je matrace umístěna na vyvýšeném povrchu, například na hotelové posteli.
4. Bezpečný povrch – Postýlku pokládejte pouze na stabilní, rovný povrch bez ostrých předmětů, které by mohly poškodit materiál. Nevystavujte ji blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo radiátorů.
5. Nepřekračujte maximální zatížení – Výrobek je určen pro děti s určitou hmotností. Překročení nosnosti může vést k poškození matrace a ohrozit bezpečnost používání.

6. Správné uchycení pásů – Výrobek je vybaven speciálními úchyty pro pásy, které je nutné správně upevnit, aby se zabránilo jejich posunutí. Nesprávné upevnění pásů může ovlivnit stabilitu postýlky.
7. Opatrnost při nafukování – Nepřefukujte matraci, protože nadměrný tlak může způsobit prasknutí materiálu. Doporučuje se používat přiloženou pumpičku, aby bylo zajištěno optimální nafouknutí.
8. Pravidelná kontrola stavu výrobku – Před každým použitím zkontrolujte, zda produkt není viditelně poškozený, prodřený nebo netěsní. Pokud zjistíte jakékoli vady, nepoužívejte jej, dokud nebude opraven.
9. Bezpečné skladování – Výrobek uchovávejte na suchém místě, mimo přímé sluneční záření a vysoké teploty, které by mohly ovlivnit jeho životnost.

INSTRUKCE MONTÁŽE

1. Příprava – Rozložte postýlku na čistý, rovný povrch a ujistěte se, že v okolí nejsou ostré předměty.
2. Nafukování – Použijte přiloženou pumpičku. Nejprve nafoukněte hlavní část matrace, poté opěrku (pokud ji budete používat). Důkladně uzavřete ventily.
3. Umístění – V letadle, vlaku nebo autě postýlku umístěte mezi sedadla. V hotelu, na letišti nebo u přátel může sloužit jako matrace nebo přebalovací podložka (bez nafukování opěrky).
4. Bezpečnost – Upevněte pásy do speciálních úchytnů, aby se zabránilo jejich posunutí. Zkontrolujte stabilitu.
5. Skládání – Otevřete ventily, vypusťte vzduch, složte matraci a uložte ji do obalu. Skladujte na suchém místě.
6. Čištění – Otřete vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



EN



SPECIFICATION

- Brand: Starky
- Dimensions: 79x48x18 cm – perfectly fits airplane seats
- Dimensions with inflated support: 60 cm
- Material: PVC – durable, abrasion-resistant
- Color: light beige + white
- Profiled mattress ensuring ventilation
- Soft velour surface for extra comfort
- Pump with 3 nozzles and a carry bag included
- Strong inflation plugs
- Safety straps for stability

SAFETY INSTRUCTIONS

1. This product is not a toy – The inflatable travel crib is intended for rest and sleep of a child under the supervision of an adult. Do not use it as a trampoline or allow children to jump on it, as this can cause damage to the product or injury.
2. Use only for its intended purpose – This product is designed to be used as a portable crib, mattress, or changing pad during travel. Do not use it as a flotation device or in environments with sharp objects.
3. Adult supervision required – A child using the crib should always be under adult supervision. Never leave the child unattended, especially if the mattress is placed on an elevated surface, such as a hotel bed.
4. Safe surface – Place the crib only on a stable, flat surface, free from sharp objects that could damage the material. Do not place the crib near heat sources, open flames, or radiators.
5. Do not exceed the maximum weight – The product is designed for children of a certain weight. Exceeding the weight limit may damage the mattress and affect its safety.

6. Proper strap attachment – The product is equipped with special strap attachments that must be securely fastened to prevent slipping. Improper securing of straps may affect the stability of the crib.
7. Caution when inflating – Do not overinflate the mattress, as excessive pressure may cause the material to rupture. It is recommended to use the included pump to ensure optimal air pressure.
8. Regular inspection of the product – Before each use, check the product for visible damage, wear, or leaks. If any defects are found, do not use the crib until it has been repaired.
9. Safe storage – Store the product in a dry place, away from direct sunlight and high temperatures that may affect its durability.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Preparation – Lay out the crib on a clean, flat surface and make sure there are no sharp objects nearby.
2. Inflation – Use the included pump. First, inflate the main mattress part, then the support (if used). Close the valves securely.
3. Placement – In an airplane, train, or car, place the crib between the seats. In a hotel, at the airport, or at a friend's house, it can be used as a mattress or changing pad (without inflating the support).
4. Safety – Insert the straps into the special attachments to prevent them from slipping. Check stability.
5. Folding – Open the valves, release the air, fold the mattress, and store it in the carry bag. Store in a dry place.
6. Cleaning – Wipe with a damp cloth and mild detergent. Do not use harsh cleaning agents.



DE



SPEZIFIKATION

- Marke: Starky
- Abmessungen: 79x48x18 cm – passt perfekt in Flugzeugsitze
- Abmessungen mit aufgepumpter Stütze: 60 cm
- Material: PVC – langlebig, abriebfest
- Farbe: hellbeige + weiß
- Ergonomische Matratze für optimale Belüftung
- Weiche Velours-Oberfläche für zusätzlichen Komfort
- Pumpe mit 3 Düsen und Aufbewahrungstasche im Set enthalten
- Robuste Aufblasventile
- Sicherheitsgurte für Stabilität

SICHERHEITSHINWEISE

1. Dieses Produkt ist kein Spielzeug – Das aufblasbare Reisebett ist für die Erholung und den Schlaf eines Kindes unter der Aufsicht eines Erwachsenen bestimmt. Es darf nicht als Trampolin verwendet werden oder Kindern erlaubt werden, darauf zu springen, da dies das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen kann.
2. Nur bestimmungsgemäß verwenden – Dieses Produkt ist als tragbares Bett, Matratze oder Wickelunterlage für unterwegs konzipiert. Es darf nicht als Schwimmhilfe oder in Umgebungen mit scharfen Gegenständen verwendet werden.
3. Aufsicht durch Erwachsene erforderlich – Ein Kind, das das Bett benutzt, sollte stets unter der Aufsicht eines Erwachsenen stehen. Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt, insbesondere wenn die Matratze auf einer erhöhten Oberfläche wie einem Hotelbett liegt.
4. Sichere Platzierung – Das Bett sollte nur auf einer stabilen, ebenen Fläche aufgestellt werden, die frei von scharfen Gegenständen ist, die das Material beschädigen könnten. Platzieren Sie das Bett nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenem Feuer oder Heizkörpern.
5. Maximale Belastung nicht überschreiten – Das Produkt ist für Kinder mit einem bestimmten Gewicht ausgelegt. Eine Überschreitung der Gewichtsgrenze kann die Matratze beschädigen und die Sicherheit beeinträchtigen.

6. Korrekte Befestigung der Gurte – Das Produkt verfügt über spezielle Gurtbefestigungen, die ordnungsgemäß befestigt werden müssen, um ein Verrutschen zu verhindern. Eine unsachgemäße Sicherung der Gurte kann die Stabilität des Bettes beeinträchtigen.
7. Vorsicht beim Aufpumpen – Die Matratze darf nicht übermäßig aufgepumpt werden, da ein zu hoher Druck das Material beschädigen kann. Es wird empfohlen, die mitgelieferte Pumpe zu verwenden, um den optimalen Luftdruck zu gewährleisten.
8. Regelmäßige Überprüfung des Produkts – Vor jeder Benutzung sollte das Produkt auf sichtbare Schäden, Abnutzung oder Undichtigkeiten überprüft werden. Falls Mängel festgestellt werden, darf das Bett nicht benutzt werden, bis es repariert wurde.
9. Sichere Aufbewahrung – Das Produkt sollte an einem trockenen Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen, aufbewahrt werden, um die Haltbarkeit des Materials zu gewährleisten.

MONTAGEANLEITUNG

1. Vorbereitung – Legen Sie das Bett auf eine saubere, ebene Fläche und stellen Sie sicher, dass sich keine scharfen Gegenstände in der Nähe befinden.
2. Aufpumpen – Verwenden Sie die mitgelieferte Pumpe. Zuerst wird der Hauptteil der Matratze aufgepumpt, dann die Stütze (falls erforderlich). Anschließend die Ventile sicher verschließen.
3. Platzierung – Im Flugzeug, Zug oder Auto das Bett zwischen den Sitzen platzieren. Im Hotel, am Flughafen oder bei Freunden kann es als Matratze oder Wickelunterlage verwendet werden (ohne die Stütze aufzupumpen).
4. Sicherheit – Stecken Sie die Gurte in die speziellen Befestigungen, um ein Verrutschen zu verhindern. Überprüfen Sie die Stabilität.
5. Zusammenlegen – Ventile öffnen, Luft ablassen, Matratze zusammenfalten und in der Aufbewahrungstasche verstauen. An einem trockenen Ort lagern.
6. Reinigung – Mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

